

Kanner- a Familljemass zu Bouneweg

D'Por Bouneweg invitéiert an d'Kanner- a Familljemass dëse Sonndeg, 30. März, um 11 Auer an der Porkierch. Dës Mass gëtt musikaalesch animéiert vum deem bekannten däitschen Sänger a Liedermacher Johannes Matthias Roth a senger Band.

Teilspernung der Rue de Neudorf ab 1. April

Das Teilstück NIC der hauptstädtischen Rue du Neudorf wird ab dem 1. April in beide Richtungen für den Verkehr gesperrt. Während vier Wochen werden Arbeiten am Gas- und Telekommunikationsnetz durchgeführt. Diese Vollsperrung erfolgt zwischen der Rue Kalchesbruck und der Rue Cents und soll am 26. April wieder aufgehoben werden. Der Zugang zur Gewerbezone und zu den Wohnhäusern geschieht über die N1, die das Stadtviertel Neudorf und Findel miteinander verbindet. Eine Umleitung wird ausgeschrieben. Auch die Busdienste werden während der Bauarbeiten abgeändert. Die Linie 9 (Gare centrale – Senningerberg) fährt dann zwischen den Haltestellen „Fierschterhaus“ und „Findel“ auf der N1. Die Haltestellen „Findel-Business Center“ und „Cité Aéroport“ fallen aus und werden durch eine provisorische Haltestelle auf der N1 in der Nähe der „Cité Aéroport“ ersetzt. Alternativ können die Fahrgäste die Regionallinie 114 (Luxemburg P+R Sud – Gare – Aéroport/Cargo Center) nutzen. Diese hält ab dem 1. April an der neuen Haltestelle „Reno“ an der Kreuzung zwischen der Rue du Neudorf und der Rue du Cents. Die Buslinie 25 fährt in beide Richtungen zwischen den Haltestellen „Fierschterhaus“ und „Cents-Waasserturm“ auf der „Nationale 1“. Die Bushaltestelle „Kalchesbréck“ wird gestrichen und durch den Stopp „Reno“ ersetzt. Für die Linie CN1 (P+R Bouillon – Cents-Waasserturm) gilt das gleiche Prinzip wie bei Nummer 25.

Triduum pascal pour jeunes du 17 au 19 avril

Envie de vivre une belle montée vers Pâques? Tu as entre 16 et 30 ans? Tu veux t'engager pour vivre le Jeudi-saint, le Vendredi-saint et la veillée pascalle au coeur de la ville? Tu as envie de partager ta foi et tes expériences avec d'autres jeunes et passer un temps de convivialité ensemble? Alors n'hésite pas à t'inscrire au «Triduum pascal pour jeunes». Une réunion de préparation pour les participants est prévue pour le 8 avril à 16 heures. Infos et inscriptions: www.cathol.lu/article3271.

„Stadt, Land, Fluss! – Outdoor-Aktivitäten“

Symposium für die Verantwortlichen der Freizeitaktivitäten in den Gemeinden



Workshop „Kochen im Wald“: Wie zündet man ein Feuer an ohne Streichhölzer und Feuerzeug? (FOTO: G. LINSTER)

Die 18. Auflage des Symposiums für die Verantwortlichen der Freizeitaktivitäten in den Gemeinden stand unter dem Thema „Stadt, Land, Fluss! – Outdoor-Aktivitäten“ und wurde am Donnerstag von der hauptstädtischen Schöffin Colette Mart und Georges Metz, Direktor des „Service national de la jeunesse“ (SNJ), eröffnet.

60 Teilnehmer aus 20 Gemeinden hatten sich für die Besprechungen an zwei Tagen und an zwei verschiedenen Veranstaltungsorten eingeschrieben. Der erste Tag begann mit dem Vortrag von Dr. Danielle Schronen von Caritas Luxembourg zum Thema „Raum wahrnehmen und nutzen

für Aktivitäten mit Kindern“ und fand im „Chalet Nicolas Rollingier“ in Neuhäusen statt. Anschließend hatten die Teilnehmer die Möglichkeit, an fünf verschiedenen Workshops teilzunehmen: „Kochen im Wald“, „Abenteuerspiele“, „Land-Art“, „Mit der Kräuterhexe unterwegs“ sowie „Waldentdeckungsspiele“. Während dieser Workshops erhielten die Teilnehmer neue Impulse für ihre Arbeit und sie hatten die Möglichkeit, sich mit Kollegen auszutauschen.

Der zweite Tag wurde im „Tramsschapp“ in Limpertsberg von Martin Legge aus Hamburg eröffnet. Er stellte seine Arbeit bei der Organisation „Stadtfinder“ vor.

Anschließend wurden noch drei Luxemburger Projekte vorgestellt: die „Escher Bëschcrèche“, das „Bëschentdeckungszentrum Burfelt“ und „Geocaching an der Stad“, auch GPS-Schnitzeljagd genannt.

Des Weiteren fanden folgende Ateliers statt: „Yamakasi – eine neue Sportart ist im Kommen“, „Die Stadt erspielen“, Spielen auf „hartem Boden“ – alte Spiele neu entdecken und „Spielen, ganz einfach gemacht!“.

Organisiert wurde die Tagung vom „Centre d'animation pédagogique et de loisirs“ der Stadt Luxemburg und vom SNJ. (G.L.)

■ www.snj.lu
www.capel.lu

Konferenz über den Weltagrabericht

„Die Welt ernähren ohne sie zu zerstören!“ lautet der Titel der Konferenz mit Benedikt Härlin über den Weltagrabericht und die Zukunft der Landwirtschaft am Montag, 31. März, um 19 Uhr im Hôtel Parc Belle Vue, 5, avenue Marie-Thérèse in Luxemburg. Im Weltagrabericht fassten über 400 Wissenschaftler den Stand des Wissens über die globale Landwirtschaft, ihre Geschichte und Zukunft im Auftrag der Vereinten Nationen und der Weltbank zusammen. Sie gingen der Frage nach: Was sind die größten Herausforderungen, welche Lösungsansätze gibt es dafür? Der Referent, Benedikt Härlin, ist Journalist und ehemaliger Politiker und seit 2001 für die Zukunftsstiftung Landwirtschaft in Berlin tätig. Anschließend an die Konferenz in deutscher Sprache mit französischer Übersetzung findet eine Diskussion statt.

KMA-Sozialkreis am 1. April im Centre Convict

Der KMA-Sozialkreis findet am kommenden Dienstag, dem 1. April, um 19 Uhr im Centre Convict (Block G, erstes Stockwerk, Saal der Jungbauern und Landjugend), 5, avenue Marie-Thérèse in der Hauptstadt statt. KMA-Nationalpräsident und Journalist Jean-Paul Schneider spricht zum Thema „Soziale Netzwerke“ (Social Networks) wie Facebook, Twitter, YouTube, flickr u.a.m. und erörtert die Vorteile bzw. Nachteile und Gefahren (z.B. Cyber-Mobbing) dieser Online-Communities und Portale. Jeder ist herzlich eingeladen und willkommen, sich an der anschließenden Diskussionsrunde zu beteiligen. Der Eintritt ist frei.

Cycle de rencontres: En courant avec Marie

Un nouveau cycle de rencontres avec les Missionnaires de l'Immaculée – Père Kolbe à Luxembourg débutera au mois d'avril. Une opportunité de réflexion, de prière et de chant ... en courant. Lieu: Maison des Missionnaires de l'Immaculée – Père Kolbe à Luxembourg, 130 route d'Esch, L-1471 Luxembourg (tél. 48 19 98) Parcours: la Pétrusse, à partir de l'entrée la plus proche de la maison des missionnaires. Vêtements nécessaires: chaussures de jogging (sports), des vêtements confortables selon la météo, un chapelet. Activités: initiation à la course, marche rapide ou course, chacun selon ses capacités qui vont évoluer au fil des mois. Objectif: améliorer l'état de santé et augmenter l'endurance physique associée avec la joie de partager la prière et le chant. Ci-dessous, le calendrier des rencontres à venir qui se tiendront à 17 heures: samedi 5 avril, samedi 26 avril, samedi 10 mai (exceptionnellement à 18 heures), samedi 24 mai, samedi 14 juin, samedi 28 juin. Plus d'informations par téléphone au 621 687 239 (après 19 heures).

www.cathol.lu
die **katholische Kirche** Luxemburgs
im Internet

E positive Bilan

64. Generalversammlung vun der Chorale Sängerfrënn Ärendzall Feels

Kierzlech huet d'Chorale Sängerfrënn Ärendzall Feels hier Generalversammlung ofgehal. De Präsident Georges Ginter huet de Sänger Merci gesot fir hiren Asaz. Ee ganz spezielle Merci huet hien dem Dirigent an Organist Pascal Zeihen an der stellvertretender Dirigentin Carine Gratia gesot. Der Gemeng huet hien merci gesot fir hier finanziell an technesch Ënnerstëtzung.

Een Highlight am leschte Joer war op alle Fall den Adventsconcert vum der d'Chorale zesumme mat der Feelser Musek an der Feelser Kierch, deen en enormen Succès war.

Am Finanzbericht hieft den Ott Brentener ganz besonnesch ervir, dat hien, nieft dem Subsid vum der Gemeng an Don'en vu verschidde

Leit, endlech emol erëm e positive Bilan kann virweisen.

Den Dirigent Pascal Zeihen ass op déi musikaalesch Aktivitéiten vum der Chorale agaangen. Duerch no ass hien d'Präsenzleesch vum de Memberen duerchgaang an en huet festgestallt, datt Tilly Weis am meeschten präsent war, an zwar vum alle Prouwen a Massen huet Tilly nëmmen eng Kéier gefeelt.

Comitésmembere gesicht

Well dräi Plazen am Comité fräi sinn, huet de President Georges Ginter d'Assemblée gefrot, ob keen neie Member sech wëllt mellen. Leider ëmsoss.

Bei der fräier Aussprooch huet de President vum der Kierchefabrik, Norbert Clemen, de Werde-

gang vum de Kierchefensteren an der kompletter Generalrevisioun vum Uergel erkläert. Och huet hien der Kierchefabrik eng ganz däitscher Zukunft viraus gesot, déi ofhängeg ass vum der Trennung vu Kierch an Staat, déi di nei Regierung wëllt durchsetzen.

De Buergermeeschter Pierre Wies huet d'Chorale ganz besonnesch fir hir vill Aktivitéiten an Engagement gelueft.

De Comité setzt sech esou zesummen: President: Georges Ginter; Vizepräsidentin: Justine Hess; Sekretärin a stellvertretend Dirigentin: Carine Gratia; Keessier: Ott Brentener; Memberen: Marie-Paule Ginter; Camille Kohn, deen och Organist ass. Keesserevisore sinn d'Marianne Bausch an d'Irene Spautz. (C.)

SCAS: nouvelle adresse à partir du 7 avril

Le Service central d'assistance sociale situé à la Galerie Kons à Luxembourg, déménagera vers un nouveau bâtiment. La nouvelle adresse à partir du 7 avril est: Plaza Liberty (1er étage), 12-18, rue Joseph Junck, L-1839 Luxembourg. Tous les numéros de téléphone et de fax restent inchangés. L'entrée principale se fera par la porte A, la porte C est réservée pour le service d'aide aux victimes.

Domorganist Paul Breisch spielt in Kevelaer (D)

Am Sonntag, dem 30. März um 15.30 Uhr gibt Domorganist Paul Breisch ein Konzert auf der großen Seifert-Orgel in der Marien-Basilika in Kevelaer. Im Rahmen eines „Luxemburger Tages“ präsentiert der Titularorganist der Kathedrale unter dem Thema „Itinéraire marial“ Werke von Boëllmann, Kinz, Benoît, Leblanc, Jaquemin, Peeters und Carlo Hommel.

Remplacement mitigeur / interrupteur ampoules
Nettoyage à haute pression, etc.

ALMECH
Petits travaux

E-Mail: almech@pt.lu Tél. 27 395 001 GSM: 621 352 669